

SOMORJA ÉS VIDÉKE

KÖZÉLETI LAP

INGYENES

AZ ALAPÍTÁS ÉVE: 1928

Örömnépszínház a Csalló Néptáncgyűttesnél

A Csalló Néptáncgyűttes október 14-én fergeteges gálaműsorral ünnepelte fennállásának 40. évfordulóját. Takács András néptáncgyűjtő, koreográfus a rendezvényt követően az alábbi írást tette közzé:

Nagy ünnepnek lehettem részese október 14-én Somorján. Alapításának 40. évfordulóját ünnepelte a Csalló Néptáncgyűttes, amely értékes műsort adott ebből az alkalomból. Programjában szerepelt az együttes mindegyik részlege: a valamikori táncosok, a Kis Csali, a közelmúltban a magyarországi és a határon túli magyar néptáncgyűttesek versenyének győztese, a Csalló Ifjúsági Néptáncgyűttes és a Duna Folk Band zenekar. Egy-egy számban együtt játszottak a volt zenészekkel, és énekesként gyönyörű hangjával közreműködött Méry Rebeka is. Felvonult az egész együttes, illetve a Csalló „nagy családja”. A gondosan összeválo-



gatott és szerkesztett műsorban a Felvidékről a gömöri táncok, a csallóközi népies játékok, a bélyi táncok, valamint a bodrogközi dallamok voltak jelen. A többi táncszám Erdélyt képviselte: vajdaszentiványi táncokat, kalotaszegi táncokat és felcsíki táncokat láthattunk. A fináléban a Csalló táncosai több sikeres régi műsorukból is ízelítőt adtak. Ennél a résznél igazán megtelt az egész színpad, akadt táncos, aki a saját gyerekeivel, unokájával ropta, sőt voltak gye-

rekek, akik nem fértek fel a színpadra, ezért sokan közülük a színpad előtt örömtáncot jártak. Itt látszott, hogy valóban egy nagy család a somorjai Csalló Néptáncgyűttes.

Lelki szemeim előtt megjelenik a somorjai öreg kultúrház, benne a „nagyterem”, ahol az ötvenes évek elején Vízi Laci, illetve a Vízi család szorgalmasan oktatja néptáncra a korosztályába tartozó csemadokos fiatalokat. Talán akkor hullott termő talajra a néptánc iránti vágy, amely aztán, mint a bűvópatak, el-eltűnt, hogy aztán negyven évvel ezelőtt erős forrásként törjön elő, és legyen belőle mára egy igazi, Európa-szerte ismertté váló nagy „folyó”.

A műsor fergeteges volt. A nagy színháztermet zsúfolásig megtöltő közönség is ezt érezte, mert minden tánca, illetve zenekari számra újrázást kért, de kérése csak az utolsó számnál talált meghallgatásra. Szűk volt az idő, és az állandó ismétlés megtörte volna az egysé-

ges hatást. Ezt megértette a közönség is, annyira, hogy a végén állva tapsolva kényszerítette ki a ráadást.

Lelket melengető volt a fenn tartók és a város részéről tolmácsolt köszönetnyilvánítás is. Rövid, tartalmas beszédek hangzottak el, melyek főleg az együttes elért eredményeinek elismeréséről szóltak, és a munka folytatására, további sikerek elérésére buzdítottak. Befejezésként sor került a virágcsokrok és oklevelek átadására, az együttes tortájának színpadra juttatására. Gyönyörű volt a zárókép is. Mindehhez magam és a közönség nevében szívből gratulálok, és egyben tolmácsolom Bárdos Gábornak, Somorja polgármesterének szavait: Csallósok, negyven év múlva hasonló élményt jelentsen az akkori ünnepi műsorokat! Neveket szándékosan nem emelek ki, mert mindenki (szereplők, szervezők, támogatók) tehetsége legjavát nyújtotta.

(Folytatás a 2. oldalon)





Örömnep a Csalló Néptáncgyűttesnél

(Befejezés az 1. oldalról)

Az elmúlt évtizedek mozgalmas pillanatait Nagy Péter, a Csemadok alapszervezetének elnöke idézte fel:

A Csalló gyökerei a múlt század hetvenes éveinek derekáiig nyúlnak vissza, ekkor, egész pontosan 1975-ben alakult meg Czingel Mária tanítónő szakmai irányításával a somorjai Csemadok-táncsoport. Az anyagi háttér és az intézményesített támogatás hiányában, sajnos, nem volt hosszú életű. Czingel László, Valacsay István és Presinszky Lajos 1977-ben kezdték szorgalmazni városunkban egy állandó néptáncgyűttes és zenekar létrehozását. A fiatalok toborzása még az év szeptemberében megkezdődött, és a bemutatkozásra sem kellett soká várni – erre 1978 tavaszán került sor. A talpalávalót az ugyancsak 1977-ben

Ürge Mária vezetésével alakult Csalló zenekar szolgáltatta, amely negyvenéves útján végigkísérte a Csalló táncsoportot. Ha a Csallót emlegetjük, nemcsak a táncsoportra, hanem zenekarára is gondolunk.

Egy évvel később, 1979 júniusában a Csalló már a Zselízi Országos Népművészeti Fesztiválon ropta a táncot... Zselíz után a XXVI. Gombaszögi Országos Dal- és Táncünnepély következett. Az elkövetkező évek sorozatos sikereket hoztak: 1981-ben Myjavában, a kerületi versenyen csaknem húszezren tapsoltak a Csallónak, 1982-ben az együttes országos nagydíjat nyert Zselízen. 1983-ban megvédte C kategóriás minősítését, egy évvel később pedig elnyerte a B minősítést. 1985-ben 32 fellépése volt a csoportnak, és Emberélet-forduló című műsora itthon és külföldön



is nagy sikert aratott. 1987-ben a Szóttos és a Csalló közös műsorának bemutatóján mintegy 500 néző vastappsal köszöntötte az akkor tízéves, immár országszerte ismert Csalló Népművészeti Együttes tánc- és zenekarát. Az együttes az európai kontinens határait első ízben 1996-ban lépte át – ebben az évben tíz napra a törökországi Özdere városa látta vendégül a csoportot.

A szaporodó sikerek mellett a későbbi évtizedek is a kemény munkáról, több vezetőcseréről, illetve generációváltásról szóltak. Így jutott el a Csalló odáig, hogy ma már az egykori csallósok szülőkként ülnek a nézőtéren, és szurkolnak, tapsolnak a táncgyűttes gyerek tagozatában, a Csaliban táncoló csemetéiknek, akik idén Tajvant is megjárták...

Összeállította: Tóth Ilona
Jirko Soukup felvételei



A somorjai vadásztársulat idén október 14-én rendezte meg a hagyományos őszi agyaggalamblovó versenyt, melynek a Téglaház néven ismert vadászház csodálatos környezete adott otthont. A baráti légkörben zajló versenybe 42 vadász nevezett be hazánk legkülönbözőbb tájairól. A győztes a nyitrai Jozef Mancír lett, a hazaiak közül Szabados Imre bizonyult a legjobbnak, aki a harmadik helyen végzett. A rendezők az ízletes vad- és halspecialitások, valamint a jó hangulat mellett gondoskodtak a legkisebbekről is, a gyermekek megismerkedtek a légpuskával, sőt célba is lőhettek vele.

Kép és szöveg: Szabados József



Hidvégi-Üstös Pál ultrasportoló célja, hogy kivételes teljesítményével felhívja a figyelmet a környezetbarát közlekedés fontosságára, az ivóvízbázis minőségének megőrzésére, helyreállítására, az energiatakarékosságra, ezzel is hirdetve az Európai Unió Duna Régió Stratégia soros magyar elnökségének fontos feladatait, célkitűzéseit. A sportoló elsőként a világon végigfutja a Duna teljes partvonalát. A 3000 km-es táv teljesítése során október 12-én felkereste a Corvin Mátyas Alapiskolát is, és személyesen ismertette a tanulóknak a program üzenetét, csatlakozásra, közös sportolásra ösztönözve őket a település határain belül. Reméljük, számos követőre talál!

(cma)

Karácsonyi vásár a főtéren – 2017. december 14–16-án



Olaszország szlovákiai nagykövetsége mindenszentek napján, vagyis november 1-jén már évek óta megkoszorúzza az I. világháborúban elesett olasz katonák somorjai temetőben levő síremlékét. Önkéntes tűzoltóink és a testület fúvószekera idén is közreműködött a megemlékezésen. A hagyományokhoz híven Olaszország jelenlegi rendkívüli és meghatalmazott szlovákiai nagykövete, Gabriele Meucci koszorúzott. Az emlékezők minden évben megkoszorúzzák az elesett orosz katonák emlékművét is. Idén első ízben csatlakozott hozzánk az Oroszországi Föderáció szlovákiai nagykövetsége, melynek nevében Nyikolaj Rizsov követségi első titkár koszorúzott. Városunk nevében a megemlékezés koszorúit Orosz Csaba alpolgármester, Babej Ján egykori polgármester és Sármány Ervin, a városi hivatal vezetője helyezte el. Az emlékezők az elhunyt tűzoltóbajtársakról sem feledkeztek meg, az ő emlékművüknél is fejet hajtottak. (ti)

Megyei kitüntetések

Nagyszombat megye napján, amelynek megünneplésére idén októberben már tizenegyedik alkalommal került sor, a megye elöljárói ezúttal is több díjat és elismerő oklevelet adományoztak. A Ján Palárik Színházban tartott ünnepségen Tibor Mikuš megyeelnök számos arra érdemes személynek és társaságnak nyújtott át elismerést. Somorjára két kitüntetés került 2017-ben: Élesztős Pál professzor és az Önkéntes Tűzoltó Testület részesült elismerésben. Az utóbbi nevében Kocsis Sándor elnök vette át a kitüntetést. Gratulálunk! (ti)

November 4-én az urnákhoz járultunk, hogy megválasszuk Nagyszombat megye elnökét és képviselőit. A Dunaszerdahelyi járás 38 képviselőjelöltje között több somorjai is volt. Hogy az egyes jelöltek milyen eredményt értek el, hány szavazatot kaptak városunk kilenc szavazóköri területén, arról lapunk decemberi számában számolunk be. (ti)

In memoriam Kovács László

Mindig embert próbáló feladat szembesülni az elmúlás gondolatával. Kiváltképp érvényes ez, ha olyan ember hagy itt bennünket örökre, akivel éveken, évtizedeken át együtt kellett helytállnunk a mindennapok kisebb-nagyobb viadalaiban, ugyanakkor együtt élvezhettük fáradozásaink gyümölcsét is.



A 2017. október 29-én 74 éves korában elhunyt Kovács László számomra – és sokak számára – ilyen ember volt. Amellett, hogy férjként, apaként, majd később nagyapaként a családjáért élt, aktív életszakaszának nagy részében a somorjai közösséget szolgálta. A múlt század kilencvenes éveinek elején oroszánrészt vállalt a Magyar Kereszténydemokrata Mozgalom megalapításában, majd a Magyar Koalíció Pártja helyi szervezetének vezetésében, 1994-től 2010-ig pedig városi képviselőként, illetve tanácstagként is tevékenykedett. Elnökként felelősséggel vezette az önkormányzat pénzügyi szakbizottságának, illetve az Area Somorja Kft. felügyelőbizottságának munkáját, aktív szerepet vállalt városunk fejlődési irányvonalának meghatározásában és Somorja irányításában. Sokan a sportéletből is ismerhették, hiszen jelentős szerepe volt a kosárlabdacsapat sikerének megalapozásában városunkban, hobbiból hetvenéves koráig futballozott és a képviselő-testület futbalcsapatában is játszott. Közgazdászként, a számok embereként munkáját a pontosság, a megbízhatóság és a felelősségteljes hozzáállás jellemezte. Mindezek mellett természetesen sosem hiányzott azokról a rendezvényekről, amelyek az önkormányzati munkát színesebbé teszik; delegációk tagjaként számos esetben képviselte városunkat belföldön és külföldön egyaránt. Sokunkat ösztönző kitartása, magabiztossága hiányozni fog.

Nyugodjon békében.

Somorja város képviselő-testülete nevében
Nagy József



Mindazoknak, akik októberben ünnepelték 70., 75., 80., 85. és ennél többedik születésnapjukat, október 31-én Orosz Csaba, városunk alpolgármestere fejezte ki jókívánságait. Az ünnepelteknek a havi rendszerességgel tartott összejevetel során ezúttal is jó egészséget és még hosszan tartó, boldog életet kívánt. (ti)



A Corvin Mátyás Alapiskola történelmi kirándulást szervezett a 7. és a 8. osztályos tanulók számára. Ellátogattunk a Duna és a Morva folyó összefolyásánál elhelyezkedő dévényi várba. A régen büszke, ma már csak romos vár egy 80 méter magas mészkőszirten áll, és lenyűgöző látványt nyújt. A kiránduláson részt vevő diákok megismerkedtek a vár történelmével, és meghallgattak néhány legendát, amely körüllegi a várat. A tanulmányi kirándulás a Duna túlsó partján, Ausztria területén, Hainburgban folytatódott. Ebben az érdekes, nagy történelmi múlttal rendelkező kisvárosban megtekintettük Hainburg várának romjait és a Barna-hegyet (Braunsberg), megismerkedtünk a 907-ben zajlott pozsonyi csata történetével. A tanulmányi kirándulást számháború zárta, amelyben a magyarok diadalmaskodtak a frankok felett, akárcsak 1110 évvel ezelőtt, a pozsonyi csatában.

Došek Paulina, 8. a



Idősothton lakójának lenni nem a legkellemesebb érzés, de ha az ember magára marad, vagy magatehetetlenné válik, bizony nincs számára jobb megoldás, mint egy olyan közösségbe kerülni, ahol törődnek vele, gondoskodnak róla. Október elseje az idősek világnapja, október pedig az idősek iránti tisztelet hónapja. Ez alkalomból csodás zenés-verses összeállítással lepte meg az Ambrózia idősothton lakóit a szabadidőközpontból érkező Botló Judit és Sz. Patonyi Enikő, akik magukkal hozták az autista Bednár Majkót. A Kukkónia Szabadidőközpont igazgatónője és pedagógusa már jó néhány éve rendszeresen látogatja az idősothont, a lakók is szívesen látják őket, s néhány ismert dallamot együtt dúdolnak, énekelnek velük. Ilyenkor az apró ajándék sem marad el, az idősothton kerémiagyűjteménye ezúttal egy piros szívvel gyarapodott, melyet Botló Judit nagy szeretettel adott át Bodó Annának, az otthon igazgatónőjének (a felvételen).

Az idősothton lakóinak október folyamán zenés összeállítással kedveskedett Limpár Anna is.

Kép és szöveg: Tóth Ilona

Somorja Város a 2003. évi 596. számú, az állami oktatásügyi igazgatásról és az oktatásügyi önkormányzati szervekről szóló SZNT törvény 4. §-a alapján és a 2003. évi 552. számú közösségi érdekekben végzett munkáról szóló SZNT törvény alapján

P Á L Y Á Z A T O T H I R D E T

az alábbi

oktatási intézmények igazgatói tisztségének betöltésére:

**Materská škola – Óvoda, Dunajská 1061,
Šamorín – Somorja,**

**Materská škola – Óvoda, Veterná 496,
Šamorín – Somorja,**

**Materská škola – Óvoda, Poľovnícka 1029,
Šamorín – Somorja,**

**Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským –
Óvoda, Prvá ulica 108, Šamorín-Mliečno,
Somorja-Tejfalú**

a 2018. január 1-jén kezdődő időszaktól.

Pályázati feltételek:

- szakmai képzettség
- megfelelő szakirányú pedagógiai végzettség az SZNT pedagógiai és szakvégtzettségű alkalmazottakról szóló 2009. évi 317-es számú törvénye és az SZK Oktatásügyi Minisztériuma 2009. évi 437-es számú rendelete értelmében,
- legalább 5 év pedagógiai gyakorlat az SZNT 596/2003-as számú törvényének 3. paragrafusa alapján,
- megszerzett első attesztációs vizsga az SZNT 2009. évi 317-es számú törvénye értelmében,
- büntetlen előélet az SZNT 2009. évi 317-es számú törvényének 3. paragrafusa szerint
- szükséges iratok:
 - írásbeli jelentkezés a meghirdetett pályázatra,
 - a képesítést és az attesztációt igazoló dokumentum hitelesített másolata,
 - három hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítvány,
 - szakmai önéletrajz,
 - a pedagógiai gyakorlatot bizonyító dokumentum,
 - a munkaalkalmasságot igazoló orvosi szakvélemény,
 - az óvoda irányításának, fejlesztésének írásos tervezete,
 - nyilatkozat arról, hogy a pályázó hozzájárul személyi adatainak a pályázattal összefüggő kezeléséhez az SZNT személyi adatok védelméről szóló 112/2013-as számú törvénye alapján
- egyéb kritériumok és elvárások:
 - számítástechnikai ismeretek, vezetői képesség, az államnyelv és magyar nyelv megfelelő szintű ismerete.

A pályázati kérvény és a szükséges dokumentumok benyújtásának határideje: 2017. november 27.

A pályázati anyagokat az alábbi címre kérjük eljuttatni:
Mestský úrad – Városi Hivatal, Hlavná – Fő utca 37,
931 01 Šamorín –Somorja.

A borítékon kérjük feltüntetni a megpályázott intézmény nevét:

- „Výberové konanie – MŠ Dunajská – Pályázat Neotvárat“
 „Výberové konanie – MŠ Veterná – Pályázat – Neotvárat“
 „Výberové konanie – MŠ Poľovnícka – Pályázat – Neotvárat“
 „Výberové konanie – MŠ Mliečno – Pályázat – Neotvárat“



A mozgás örömeért

A városi önkormányzat sport- és ifjúsági bizottsága idén hetedik alkalommal rendezte meg az alapiskolák alsós tagozatos tanulói körében már népszerűvé vált sportágválasztót. Az első öt rendezvény a Kormorán szálló területén zajlott, a tavalyi és az idei viszont az újonnan felépült csölösztői

alatt működő sportklubokkal is bővült. Az önkormányzat fenntartásában működő három alapiskola, a Bél Mátyás, a Corvin Mátyás és a tejfalui iskola tanulói kipróbálhatták a mozgásigényüknek és bátorságuknak megfelelő sportágakat, így a vívást, karatét, kosárlabdát, birkózást, kajakozást,



A napokban megkezdődik annak az 520 m² alapterületű parkolónak az építése, amely a Csölösztői út 1. számú tömbház, közismertebb nevén a „katonablokk” körüli parkolási problémák felszámolását hivatott megoldani. A jelenlegi parkoló kapacitása messze elmarad a szükségéstől, minek okán sokan – szabálytalanul – a közeli zöldterületen, illetve a járdákon parkolnak. Az új parkoló kapacitása 26 parkolóhely lesz, amelyből egy a mozgássérültek számára készül. A parkolóhoz akadálymentes járda, illetve esővíz-elvezető árok is épül. A kivitelezés során ki kell vágni az építkezési területen található három akácfát – ezeket a jövőben facsemeték kiültetésével pótolják. A szintén ezen a területen található, őshonos fafajtának számító kőris a helyén marad, körülötte zöld sziget kerül kialakításra. *(Lőrincz)*



sport- és üdülőközpontban. Orosz Csabától, városunk alpolgármesterétől, az említett bizottság elnökétől, a sportágválasztó megálmódójától megtudtuk, hogy a rendezvényen évről évre több sportág mutatkozik be. A kezdetekkor a rendezvény iránt csupán a városi sportklubok érdeklődtek, számuk mára az X-bionic sphere sportközpont égisze

teniszt, de úszhattak, focizhattak, vízilabdázhattak, sőt szertornázhattak is. A sportágválasztó mellett, hogy a gyerekeket mozgásra ösztönzi, jó alkalom arra is, hogy a jövőben sportolni vágyó fiatalok bekapcsolódjanak az egyes sportklubok munkájába, városunk gazdag sportéletébe.

*Tóth Ilona
Lőrincz Adrián felvétele*



Ismét megújult egy utca városunkban. A Lovagló utca felújítási munkálatai során az úttest új aszfaltburkolatot kapott, és vele egy időben járda és esővíz-elvezető hálózat is épült. A lakosok zöme mindvégig türelemmel viselte a felújítással járó kellemetlenségeket, sőt rendbe tette a házak előtt húzó-dó kocsilehajtókat. Mindezzel együtt az utca új arculatot kapott. A forgalom rendje a felújítás befejezését követően sem változik, a Gútori út felől továbbra is tilos a behajtás, a Kaszárnya utca felől viszont az utca átjárható lesz. *(Lőrincz)*

A városi hivatal
közgazdasági szakosztályának

KÖZLEMÉNYE

A helyi adókról és illetékekről szóló 582/2004 számú törvényrendelet és módosulatai értelmében minden adózó – fizikai és jogi személy egyaránt – január 31-ig köteles adóbevallást vagy részleges adóbevallást tenni abban az esetben, ha a fennálló adózási időszakban az addigi állapothoz képest ingatlanai (földadó, épületadó, lakásadó), az ebtartás, az árusítást biztosító automaták és a nyereményt nem adó játékautomaták tekintetében változás történt (ingatlanvétele, -eladás, örökség, ajándékozás, építkezési engedély, kollaudációs végzés megszerzése, árverés; kutyák esetében szaporulat, elhullás; új automaták elhelyezése, ill. eltávolítása).

A szükséges nyomtatványok beszerezhetőek a városi hivatalban a 2. emeleten, a 4-es számú irodában vagy a város internetes oldalán: www.samorin.sk.

A 2018-as évre beadandó adóbevallás leadási határideje 2018. január 31.



Minden cseppje kincs

Elindult az Erasmus projekt

A sikeresen lezajlott Comenius projekt után a Somorjai Németh-Samorínsky István Művészeti Alapiskolában ezúttal egy másik nemzetközi rendezvénybe kapcsolódtak be az iskola diákjai. A projekt vezetője most is dr. Szűcs Irén, az iskola igazgatónője. Nála érdeklődöm a projekt céljairól és a feltételekről.

– Az Erasmus nemzetközi, európai uniós projekt. Eredeti címe „I Love Every Drop” amit mi így fordítottunk: „Minden cseppje kincs”. Már a cím is jelzi, hogy a vízről, az ivóvízről van szó. A felmérések azt mutatják, hogy szerte a világban több mint egymilliárd ember nem jut hozzá egészséges ivóvízhez. Ennek következtében több mint kétfélmillió gyermek hal meg a fertőzött, nem megfelelő minőségű ivóvíz hiánya miatt. Ezért az EU vízpolitikája arra irányul, hogy megőrizzünk minden fellelhető vízkészletet, s ennek része ez a projekt is.

Melyek a kitűzött célok?

Milyen pozitív lecsapódása lesz az akciónak?

– A fő cél természetesen az ivóvíz védelme. A diákok arra vállalkoznak, hogy a maguk eszközeivel elmagyarázzák, terjesszék a víz védelmének szükségességét, annak módzatait. A másik, nem kevésbé fontos szempont, hogy diákjaink ily módon bekapcsolódnak egy nemzetközi projektbe, magukévá teszik a globális gondolkodást, s mivel más országok fiataljaival lesz módjuk együttműködni, még az idegennyelv-ismereteiket is fejlesztik, bővítik.

Melyek azok a partnereink, amelyekkel az Erasmusot megvalósítják?



– A projekt iránt nagy a „kereslet”, így örülünk, hogy minket is kiválasztottak mint résztvevőket. Persze ebben annak is szerepe van, hogy az előző hasonló projektben, a Comeniusban helytálltunk. Rajtunk kívül Litvánia (a projekt nemzetközi felügyelője), Portugália, Olaszország, Törökország és Magyarország diákjai lesznek a

partnereink. A projekt idén szeptemberben indult, és két évig tart.

Mely pedagógusok vesznek részt a projektben?

– A munka az én vezetéssel folyik, a résztvevő pedagógusok: Anna Mráziková és Slávka Bulíková-Lacza. Diákjaink közül a 12-16 évesek kapcsolódnak be a munkába.

Strieženeč Alex

Városunk sem hiányzott a Hainburg – Rodgau-találkozóról

Somorja testvérvárosa, Hainburg a németországi Rodgauval is testvérvárosi kapcsolatokat ápol. Idén október 2-án ünnepelték irodalmi együttműködésük 10. évfordulóját, amelynek megalakulásakor a „Hainburger Autorenrunde” nevet adták. A közös irodalmi esteken 2007 óta minden évben felolvasásokat tartanak, amelyek során új irodalmi termésükből adnak elő részleteket. Az irodalmi estek szervezője Hainburg részéről Erwin Matl, Rodgauból pedig Ljubica Perkman.

Az ausztriai Pilum Verlag ebben az évben antológiát adott ki a három testvérvárosban született művekből. Leopold Hnidek, a kiadó szerkesztője beavagatott az antológiába a Somorjai versek trilógiából (szerző: Judita Kaššovicová – a szerk.



megi.) is néhányat Tatiana Hromkovičová német nyelvű fordításában. (A Zürichben élő fordító neve nem ismeretlen a somorjai közönség előtt, hiszen a közelmúltban ikonjaiból nyílt kiállítás a városban.) Somorja Hushegyi Ildikó közreműködésével került be a közös bemutató szereplői közé.

Augusztusban Somorján találkoztunk Erwin Matljal.

Juraj Turtev, Hushegyi Ildikó és jómagam bemutattuk a Somorjai versek zenei-költői feldolgozását, és azonnal meghívást kaptunk a „Hainburger Autorenrunde” szeptemberi előadására, amelyet a rossz idő miatt nem a hainburgi Schlossberg rotundájában, hanem a Martin Luther Kirche nevű evangélikus templomban tartottak. Fellépésünk nagy

meglepetést keltett: a versek Juraj Turtev zenei aláfestésével az ő, valamint Hushegyi Ildikó és jómagam előadásában hangzottak el magyarul, németül és szlovákul. A három nyelven előadott költemények nagy sikert arattak. Talán ennek köszönhető, hogy újabb meghívást kaptunk Erwin Matltól a következő előadói estre október 2-án. Műsorunkat Rodgauban újra előadtuk. Mária Bátorová, a Fügetten Írók Klubjának és a Hainburgi Szerzők Körének tagja kifejezte azt a kívánságát, hogy újra hallani szeretné a szlovák-magyar-német nyelvű összeállítást, a Hainburger Autorenrunde szerzőinek és Ljubica Perkman műveivel kiegészítve – Somorján.

Előre örülünk az újabb találkozásnak!

Judita Kaššovicová



Bemutató a kultúrotthonban

Lucifer és az angyalok hangja

November végén egy sajátos bemutatóra kerül sor a Somorjai Városi Művelődési Központ nagytermében: a Lucifer és az angyalok hangja című darab premierje lesz. A szerzővel, Strieženec Alexszel beszélgettünk a darab születésének háttéréről és eyebekről.

Már a darab műfajának jellemzése is sajátos: zenés darab virtuális szereplőkkel, színészekkel és zenekarral...

– Lehet, hogy furcsa, de minden szava igaz. Valóban vannak a darabnak virtuális szereplői, akik azonban nagyon is jelen lesznek (néha pikáns) történetek és a zene szintjén, és persze lesz élő zenekar is. A darab narrációja a klasszikus fausti Teremtő–Lucifer dialógusra épül, ez adja a drámai vonalát. A mű másik pillére a zene, amely szabadon kapcsolódik a virtuális szereplők élet-történeteikhez.

Miért írta a darabot? Tudtommal még sohasem írt hasonlót...

– Ez így igaz, én már ilyen későn érő alkotó vagyok. Persze régen hordoztam az ötletet a fejemben, míg rászántam magam, hogy megvalósítom. Azzal, hogy rendezhetem is, megint egy gyerekkori álmom valósul meg. Sokat segített,

hogy a darab színrevitelét a város anyagilag megtámogatta. Ezért lehet a bemutató ingyenes, belépő nélkül láthatja a közönség. A másik segítség a kultúrotthontól jött, az intézmény igazgatója, Nagy Myrtil felkarolta a tervünket, amiért hálásak vagyunk.

A darab főszereplője Scheer Gábor. A fiatal színész nyáron már bemutatkozott Somorján a Korona Fesztiválon a Rivalda Színház tagjaként. Róla mit kell tudni?

– Scheer Gábor (becenevén Sery) győri illetőségű, Budapesten végezte színi tanulmányait, játszott Győrben, Budapesten és Egerben, valamint a Rivalda Színház alapítója, amelynek most is tagja. Színészként negyvenöt karakter bőrébe bújhatott a több száz előadás alkalmával. Rendezőként olyan előadások fűződnek a nevéhez, mint az Animus – avagy a sors embere, Gyilkosok társasága, több

beavató színházi előadás: Rómeó és Júlia, Tartuffe vagy Az ember tragédiája, amely sikeresen debütált a budapesti Újszínház színpadán is.

Mit mondana, miért nézze meg a darabot a közönség?

– Mert ez egy humánus darab teli nagyszerű zenékkal. S mert a megbocsátásról szól... A színmű a jó és a rossz örök témáját járja körül, példázva a szereplők emberi gyengeségeivel és erényeivel. Végkicsengése a megbocsátás, az erkölcsi

megjavulás, ami az emberi gyengeségek, szenvedélyek felismerésének következménye. A történet fókuszába a jóra való biztatás, a tolerancia és a derűlátás került.

Strieženec Alex Lucifer és az angyalok hangja című darabjának bemutatója 2017. november 30-án lesz 19.00 órai kezdettel a városi művelődési központ színháztermében. A szerző mindenkit szeretettel vár egy laza, jó hangulatú előadásra. (ti)



A Csemadok kismagyar alapszervezetének kultúr csoportja ügyesen összeállított műsorral vitt vidámságot a somorjai Ambrózia idősothton lakóinak egyhangú mindennapjaiba. A színes műsorszámokból álló program arról szólt, hogy az élet a nyugdíjaskorban is lehet vidám, csak meg kell találni azokat a kellemes pillanatok, amelyekkel ellensúlyozni lehet az időskor nehézségeit. (ba)



A városi művelődési központ Tallós-Prohászka István Kiállítótermében kéthetente váltják egymást a tárlatok. Szeptember 29-én Leontína Schanczová munkáiból nyílt kiállítás, melyet Magdaléna Vajasová, a Bél Mátyás Alapiskola igazgatónője nyitott meg. Október 13-tól már újabb tárlat volt látható, melyet Slávka Bulíková-Lacza, az Ateliér Lumiér fényképtanfolyam lektora állított össze a nyáron már harmadik alkalommal rendezett kreatív fotótanfolyam képeiből. A tárlaton, melyet Edita Lysinová, a Milan Rastislav Štefánik Gimnázium igazgatónője nyitott meg, Bartko Jordan, Belčíková Zuzana, Hudecová Natália, Koller Jessica, Kubulák Dominik, Nagyová Slávka, Prítrská Petra, Vargaiová Sofia és Vozníková Natália fotói voltak láthatók. A megnyitón részletek hangzottak el Judita Kaššovicová Somorjai versek című trilógiájából a szerző és Bárdos Gábor, városunk polgármesterének előadásában, Juraj Turtev zenei kíséretével. November 7-én (lapzártánkat követően) nyílik meg Juhász Tibor festőművész kiállítása, amely november 21-ig látható munkanapokon 8.00 órától 20.00 óráig. (–)



Október utolsó hetében a városi rendőrök arra is időt szakítottak, hogy ellátogassanak a Duna utcai óvodába. A gyermekeknek játékos formában bemutatták, miből áll a munkájuk, megismertették őket a közlekedési szabályokkal, különös tekintettel a gyalogos és kerékpáros közlekedésre. Az ovisokat leginkább a fényvisszaverő golyóálló mellény, a rendőrsapka, a bilincs, a gumibot és a forgalomirányító tárcsa érdekelte. (-)

Folytatódik a ruhagyűjtés

A Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezete folytatja őszi ruhagyűjtési akcióját.

A gyűjtés időpontjai:

November 10. 17.00 – 20.00

November 11. 9.00 – 12.00

November 17. 17.00 – 20.00

November 18. 9.00 – 12.00

November 20., 21. és 22.

(hétfő, kedd, szerda) 17.00 – 20.00

Használaton kívül helyezett ruháinknak, cipőinknek mások még hasznát vehetik. Ez a gondolat vezette a szervezőket arra, hogy gyűjtést hirdessenek. Arra kéri az adakozókat, hogy csak tiszta, jó állapotban levő felnőtt- és gyermekruhát, lábbelit, valamint gyermekjátékokat adományozzanak. Műszaki cikkeket, könyveket, folyóiratokat, gyógyászati segédeszközöket, otthonápolási és egyéb termékeket ne vigyenek a Vöröskereszt somorjai alapszervezetének Gabona utcai székhelyén (az adóhivatal épülete) kialakított gyűjtőhelyre.

A hagyományos kiállításra – mely során az összegyűjtött holmik szimbolikus összegért kerülnek eladásra, ily módon is segítve elsősorban a szűkös anyagi helyzetben levő családokat – a városi művelődési központ előcsarnokában kerül sor november 24-én

8.00-tól 20.00 óráig és

november 25-én 8.00-tól 12.00 óráig.

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

➔ **Október 2-án** 10.20 órakor a Gazda soron tartott járőrözés során a rendőrök észrevették, hogy a közterületen kutyáját sétáltató személy nem takarította el a kutyaurüléket. Az illetőre a 9/2015. számú városi rendelet 6/1 b) paragrafusában foglaltak megsértéséért pénzbírságot róttak ki.

– 16.55 órakor az állami rendőrség a városi rendőrök közreműködését kérte a Lidl melletti terület biztosításához, ahol a légi mentőszolgálat gépének kellett leszállnia. A helikopter azt a súlyosan sérült személyt szállította kórházba, aki a tetőszerkezet javítása közben esett le a tetőről.

➔ **Október 3-án** 11.40 órakor a Lövölde utcában történt balesethez riasztották a rendőröket. A személygépkocsi vezetője elvesztette uralmát a jármű felett, a garázsnak ütközött, károsítva a benne parkoló személygépkocsit is. Személyi sérülés nem történt. Az esetet az állami rendőrség vizsgálja.

– 15.40 órakor a járőrök kerékbilincset helyeztek az egyik Fő

utcán parkoló személygépkocsira, mivel a kocsit vezetője a közlekedési tábla figyelmen kívül hagyásával törvényt sértett. Figyelmenlenségéért pénzbírsággal felelt.

➔ **Október 4-én** 13.36 órakor a Duna utcában megbírságot róttak ki azt a gépkocsivezetőt, aki a zöldövezetben, vagyis törvény által tiltott helyen parkolt a személygépkocsijával.

– 4.30 órakor egy Fő utcai lakó kérte a rendőrök segítségét, mivel magatehetetlen férje leesett az ágyról, és egyedül nem tudta visszahelyezni. Az idős férfit a rendőrök visszafektették az ágyba.

➔ **Október 7-én** a rendőrök kerékbilincset helyeztek fel arra a gépkocsira, amelynek vezetője a Fő utcán tiltott helyen, a behajtani tilos táblát figyelmen kívül hagyva parkolt. A szabálysértésért pénzbírsággal felelt.

– 3.20 órakor a városi járőrök kihágás címén pénzbírságot róttak ki arra a férfira, aki a Fő utcán hangoskodott.

➔ **Október 9-én** 12.06 órakor az Area Somorja Kft.-ből

érkezett telefonhívás a városi rendőrségre. A rendőrséget azért riasztották, mert a Pipagyűjtő sírkertben a városi vállalat dolgozói tereprendezés közben ismeretlen robbanószert találtak. A városi rendőrök és a helyszínre érkező állami rendőrök kapcsolatba léptek az illetékes pirotechnikussal, aki megtette a további óvintézkedéseket.

➔ **Október 11-én** 13.10 órakor a Park utcában szabálysértést követett el az a gépkocsivezető, aki nem vette figyelembe a „Letérni tilos” jelzőtáblát. Figyelmenlenségéért pénzbírsággal felelt.

– 13.15 órakor az autóbussz megálló peronján, vagyis tiltott helyen dohányzó személyre szabtak ki pénzbírságot a járőrök.

➔ **Október 14-én** 20.53 órakor bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy az egyik Fő utcai szórakozóhelyen hangosan szól a zene. A járőrök figyelmeztették az üzemeltetőt. 00.40 órakor ismét jelentették a környék lakói, hogy hangosak a szórakozóhely vendégei.

A járőrök ezúttal a vendégeket figyelmeztették. 4.05 órakor újabb bejelentés érkezett. Ezúttal a járőrök felszólították a zenészt, hogy fejezze be a produkciót. Ekkor a szórakozóhely bezárt.

➔ **Október 20-án** 17.45 órakor az állami rendőrök a városi rendőrök közreműködését kérték azon bejelentés alapján, miszerint fiatalok egy csoportját egy idegen követi késsel a kezében. Az állami rendőrök megérkezéséig a városi rendőrök megállapították az említett személy személyazonosságát, és motozásra is sor került. A felszólításra az említett személy bemutatta a zsebkését. Mentésére annyit mondott, hogy rá akart ijeszteni a fiatalokra, de nem támadta meg őket. A további vizsgálat során kiderült, hogy egy lelki beteg, kiskorúsított személyről van szó. A tényeket figyelembe véve a rendőrök megbilincseltek a kérdéses személyt, és a rendőrségre kísérték. A fiatalok az elkövetőt feljelentették.



1956 a Felvidék tükrében

A városi könyvtárban bemutatták az „1956 a Felvidék tükrében” című dokumentumfilmet, melynek szerzői a somorjai Fórum Intézet fiatal munkatársai: Laczkó Sándor és Kőrös Zoltán. A film-ben olyan visszaemlékezéseket szóltatnak meg, akiket valamilyen módon érintettek az 1956-os magyarországi események. A történetek által megmutatkozott, hogy az akkori kommunista rendszer milyen mértékben foj-

totta el a szabadságot Csehszlovákiában, milyen történelemek zajlottak a Felvidéken. A vetítés után az alkotókkal folytatott beszélgetés során a jelenlévők is megosztották a hallgatósággal saját vagy családtagjaik történetét. Kőrös Zoltán elárulta, hogy folytatják az 1956-os téma feldolgozását. Idén még egy filmbemutatót tartanak, november 23-án, szintén a könyvtár előadótermében: a „Nyugati fogságban” című



dokumentumfilmet mutatják be, amely a II. világháború után amerikai, brit és francia hadifogságba esett

leventék és honvédek történetét dolgozza fel. Szeretettel várják az érdeklődőket. (vk)



Farkas Ottót, a Medvesalja krónikását mutatta be a somorjai közönségnek Pogány Erzsébet, a Szövetség a Közös Célokért, illetve a felvidek.ma hírportál igazgatónője a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban. Az idén tizenegyedik könyvét megjelentető író a történelmi gömöri-nógrádi tájegység, Medvesalja regéit, mondáit, történeteit gyűjti. Diktafonnal járja a vidéket, keresi azokat az embereket, akik értékes, érdekes történetekre emlékeznek. A jelenlévőknek elmondta, nagyon kell sietnie, mert kevés azoknak az adatközlőknek a száma, akik még ismerik a vidéket, a tájhoz fűződő történeteket. (vk)

A TÁMASZALAP POLGÁRI TÁRSULÁS
és a
SOMORJAI CORVIN MÁTYÁS ALAPISKOLA
IGAZGATÓSÁGA
megrendezi

19. Karácsonyi vásárát,

hogy ösztöndíjasai számára biztosítsa a támogatásukhoz szükséges pénzösszeg egy részét.

A vásár 2017. december 4-től december 6-ig 7.30 órától 16.30 óráig tart nyitva (december 6-án 12.00 óráig) iskolánk épületében (Somorja, Halász utca 2., I. emelet).

Látogassa meg rendezvényünket, mert szép és értékes ajándékokat vásárolhat!

A ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNlja ÚJ KÖNYVEIBŐL

AL GHAOUI HESNA: FÉLJ BÁTTRAN

„Maga a valóságban ilyen pici? És mégsem fél ezekben a veszélyes országokban? Az elmúlt tizenöt évben számtalanszor szegeztek nekem ezt a kérdést, amikor egy-egy rázósabb tudósítás után hazaérkeztem. A termetem soha nem okozott önértékelési problémát, az viszont nem fért a fejembe, miért gondolja bárki, hogy a háborús terepeken nem szoktam félni. Természetesen félek. De amikor ezt elmondtam a gyanútlan kérdezőknek, csalódottságot láttam az arcukon. Mintha elloptam volna tőlük egy illúziót. És ez a jelenség elkezdett érdekelni. Miért vágnak az emberek a félelem nélküli élet titkos receptjére? Miért fél mindenki a félelemtől? Vizsgálni kezdtem a félelmeimet, tudósítóként, anyaként, félig arab nőként, magyar állampolgárként, és rájöttem, hogy a félelem üzemanagyként működik bennünk, ami kihozhatja a legjobb és a legrosszabb oldalunkat is.”



JOANNE HARRIS: A ST. OSWALD FIÚISKOLA

Sötét, felkavaró pszichothriller a lenyűgözően sokoldalú Joanne Harristól. Roy Stratley latint tanít az észak-angliai St. Oswald fiúiskolában, ebben a hagyományaihoz ragaszkodó, rejtett feszültségektől terhes, zárt világban. Az itt töltött harminc év alatt Stratley sokféle diákkal találkozott, hiszen minden osztálynak megvannak a maga bohócái és hangadói, vannak visszahúzódók és nyitott gondolkodású lázadók. S mindig van legalább egy olyan fiú is, aki kilóg a sorból, aki nem tud beilleszkedni. Valaki, akit baljós árnyak vesznek körül. Egy fiú, aki szörnyű dolgokra képes... A kérdés csak az, meg tudjuk-e ítélni, kivel van dolgunk, s el tudjuk-e dönteni, melyik fiú küzd átlagos tinédzserkori nehézségekkel, és ki az, akinek komoly segítségre lenne szüksége. Stratley helyzetét megnehezíti, hogy új igazgató érkezik az iskola élére: egy hajdani tanítvány, aki húsz éve kísérti Stratley-t az álmaiban...





Októberben történt

VÍVÁS

Jázmin manchesteri ezüstvillanása

Már a grazi felnőtt-Világkupa-tornán elért 14. helye jelezte, hogy a somorjai kadett törözőreménység, Udvardi Jázmin igen jó formában kezdte a vívóidényt. Manchesterben pedig egyenesen brillíro-

legnehezebb selejtező csoportba három brittel, Tylerrel, Raiyattal, McCallummal, a svéd Moberggel, a cseh Kocourovával és a szingapúri Wong Mae-Hui-Minnel. Három vereség és három



Udvardi Jázmin (a felvételen balra) a manchesteri ezüsttel

zott a 17 éves tehetség. Ezüstérme amilyen váratlan, annyiira bravúros is. Igaz ugyan, a 24 ország 114 indulója közül a verseny hivatalos computerre a kadett-világranglista 55. helyeztejként jegyezte Jázmint, ám a selejtező csoportjában öt magabiztos győzelmet aratva a somorjai diáklány a főtáblára már a 11. legjobbként jutott fel, miután simán verte a csoportriválisokat (köztük három britet, Quelchet, Buckleyt és Dolant, valamint a holland Meulenaart és a szingapúri Wan-jit, összesítve 25 : 17-es találataránnal). Még nála is jobban ment a kvalifikációban az ugyancsak somorjai Bartal Viviennek (a kadett-világranglistán 87.), aki öt győzelemmel és 25 : 4-es parádés össztalálataránnal (imponáló különbségekkel verte három brit ellenfelét, Halest, Maceyt és Bulmant, továbbá a holland Bezemert és az olasz Cremonesit) a főtáblára a 3. legjobbként került fel. A harmadik somorjai induló, a rangsor 44.-e, Buday Boglárka került a legnépesebb és egyben a

győzelem volt Bogi mérlege (23 : 22-es össztalálataránnal), így ő a főtáblára az 58. helyen került be.

A somorjai lányok így szerepeltek a kieséses szakaszban – a legjobb 64-be jutásért: Bartal erőnyerőként jutott be, Udvardi erőnyerőként jutott be, Buday (58.) – Quelch (brit, 71.) 15 : 12. A legjobb 32-be kerülésért: Bartal (a selejtezőben a 3. legjobb) – Silk (brit, 62.) 15 : 10, Udvardi (11.) – Matics (svéd, 54.) 15 : 9, Buday – Di Biasio (olasz, 7.) 12 : 15, ezzel Buday Boglárka összesítésben az 54. helyen zárt. A legjobb 16 közé jutásért: Bartal – Amore (brit, 30.) 14 : 15, ezzel Bartal Vivien az összesítésben a 18. helyen végzett. Udvardi – Charlier (brit, 22.) 15 : 10. A legjobb 8 közé jutásért: Udvardi – Newton-Hughes (brit, 6.) 15 : 8. A negyedöntőben: Udvardi – Amore (brit) 15 : 13, az elődöntőben: Udvardi – Di Biasio (olasz) 15 : 11. Döntő: Udvardi – Wong Maxin-Jie Csing (szingapúri, a világranglistán a 4.) 4 : 12. Udvardi Jázmin ezzel Man-

chesterből egy bravúrezüst boldog tulajdonosaként repülhetett haza!

Természetesen a fiúk sem gubbasztottak otthon, több rangos nemzetközi versenyen is elindultak a hazai szlovák kupaküzdelmek mellett, két értékes éremmel gazdagodtak a srácok. A csehországi Liberecben német, cseh, ír, lengyel és magyar vetélytársakkal szemben az 55 fős mezőnyben az idősebb

diákok kategóriájában Fazekas Árpád nyakába aranyat, György Bendegúzéba bronzot akasztottak. Ugyanebben a korcsoportban holland, német, cseh és magyar ellenfelekkel szemben Kiss Abigél a 18., Márton Lili a 22. helyen zárt. Tehetséges vívóreménységeink az elmúlt hónapban közepes eredményekkel még egy bochumi és egy budapesti rangos Európa-kupán is képviselték városunkat.

BIRKÓZÁS

Két szőnyegről hat érem

Két fronton ügyeskedtek birkózó diákjaink, a BK Gladiátor Somorja legügyesebbjei. Előbb a Privigyén rendezett korosztályos szlovák bajnoki szőnyegekön szálltak harcba az érmeért az ország legjobbjaival szemben. A legnagyobb örömet ezúttal a 12 éves Bartalos Marek okozta (62 kg, 2005-ös születésű), aki csak egy hajszállal maradt le a dobogó legfelső fokáról, miután egyetlenyszer, a döntőben kapott ki egy vágbesztercei riválisától. Az országos bajnokságon még három somorjaiért izgulhat-

szaverekedte magát a bronzmeccsig, de azt saját figyelmetlenségének köszönhetően elvesztette, így a peches 4. helyen zárt, míg a 85 kilósok mezőnyében a 2004-es születésű Martin Lavrinčík két győzelemmel és egy vereséggel az 5. helyen végzett. Privigyé után pár nappal a somorjai kis gladiátorok a csehországi Třinecben egy 150 fős nemzetközi kötőfogású tornán igazolhatták tehetségüket, ahol Bartalos Marek a bajnoki ezüstjét arannyal toldotta meg. A somorjai éremkollekciót Jurko Čukan, Szeiler Máttyás és Holocsi Ben-



Fiatl birkózóink a privigyeyi szlovák bajnokságon Horváth István válogatott edzővel (a felvételen jobbra)

tunk: Sáfrány Mathias (48 kg, 2006) kiesett a második selejtező körben, Juraj Čukan (57 kg, 2005), miután a 3. fordulóban vereséggel búcsúzott a későbbi szlovák bajnokkal szemben, a vigaszágon visz-

ce lengyel, magyar, ill. cseh ellenféltől kikapva a fináléban egy-egy ezüsttel, míg Oláh Olivér bronzal gazdagította, bár az utóbbit a finálétól egy bírói tévedés fosztotta meg.

D. Tok Ernő



Mi a női kosárlabdacsoda titka?

A somorjai sportklubok közül a felnőttek kategóriájában a női kosárlabdacsapat éri el a legjobb eredményeket. Hosszú évek óta a legmagasabb osztályban játszik, és rendszeresen szállít játékosokat a szlovák válogatottba. Köztudott, hogy a klub szerény költségvetéssel dolgozik, ennek ellenére sikeres. Mi a jó eredmény titka? Kérdésünkre Diósi Albert válaszolt, aki lassan már fél évszázada áll a kosárlabdaklub szolgálatában.

A jelenlegi felnőttcsapatban hat Somorján nevelkedett játékos van. Ezt hogy sikerült elérni?

– Hol is kezdjem... Hét-nyolc éve új filozófia alapján működik a klub. Akkor úgy döntöttünk, hogy legyen egy extraligás csapata is.

Hogyan született meg ez a gondolat?

– Rendszeresen neveltük a jó játékosokat. Azt szerettük volna, hogy a felnőttkategóriába kerülve se kelljen elmenniük más csapatba játszani, maradhassanak itthon. Sokan nem hittek benne, hogy sikerül, mivel nem dúskáltunk anyagokban. Ennek ellenére sikerült – felnőttcsapatunk a mai napig a szlovák legfelső osztályban játszik.

Hogyan sikerül minden évben kinevelniük néhány válogatott színvonalú játékost?

– Mi nem vagyunk olyanok, mint a kassai Good Angels, amely az egész keleti régióban, sőt az egész országban figyelemmel kíséri a játékosokat, és a legjobbakat meg is szerzi. Mi csak a somorjai gyerekekre számíthatunk. Ezért próbálunk már óvodáskorban foglalkozni az ügyesebbekkel. Nálunk nem a pénz a hajtóerő, hanem az alázat, a lelkesedés, a lokálpatriotizmus.

Az anyagiakon kívül ebben kereshető a legnagyobb különbség a somorjai klub és a szlovák élcsapatok között?

– Pöstyében és Rózsahegyen profi körülmények között működnek a klubok. Nagyok a lehetőségek, és az anyagiak is rendelkezésre állnak. Véleményem szerint ha ezek a klubok nem rendelke-

nének elegendő pénzzel, akkor nem létezne a csapat. Nálunk más a helyzet, mi a szó szoros értelmében nem függünk a pénztől.

Ennek ellentmond, hogy minden évben egyre több somorjai játékos lesz tagja a szlovák válogatottnak.

– Tavaly a somorjai klub öt kosarasa játszott a nemzeti csapatban: Szlama Angéla, Orosz Szabina és Romana Vyňuchalová a felnőttcsapatban, Lelkes Juli és Saša Hašková pedig az U20-asban.

Jelenleg mi a helyzet?

– Szabi és Romana most is ott vannak, és most Saša is csatlakozott hozzájuk. Ha valami nem jön közbe, akkor Lelkes Barbi U18-as válogatott lesz, Andrassy Eszter pedig U16-os.

Mennyi csapata van az SKK-nak?

– A csapatok száma hat, és átlagosan száz kosarasa van a klubnak.

A somorjai csapat ebben az idényben a középmezőnyben foglal helyet, mégpedig úgy, hogy hat Somorján nevelkedett kosaras játszik benne.

– Jó formát mutattunk a felkészülés alatt, jól szerepeltünk a lengyelországi tornán is. Még a bajnokság rajta előtt többen megsérültek (Suja, Theimer, Slimáková), Vyňuchalová Törökországba távozott. Maradtunk nyolcan, ebből hárman nagyon fiatalok. Ennek ellenére dolgozunk, igyekszünk minél jobban szerepelni. Remélem, nemsokára Suja Timi és Romana Theiner is csataképesek lesznek. Valószínűleg decemberben csatlakozik hozzánk Balázs Réka is.

Hányadik helyen végezhet az SKK?



– Úgy érzem, ismét bejöhötünk a negyedikén.

Újdonság a csapatban, hogy Suja Tímea nemcsak játékos, hanem másodedző is. Erre hogyan tekint?

– Nagyon örülök, hogy így van, ez egy nagy plusz. Mivel korban közelebb áll a játékosokhoz, néha jobban át tudja adni nekik az utasításokat. A jelenlegi csapatnak még egy nagy előnye van: Timi és Mirjana Beronja személyében olyan karakterű idősebb csapattársuk van,

akiktől rengeteget tudnak tanulni. Ez nagy szerencse. Elmondhatjuk, hogy ha magasabb lenne a klub költségvetése, akkor eredményesebb felnőttcsapata lenne Somorjának?

– Soha nem mondtam, hogy ha lesz pénz, akkor lesz jó csapatunk is. Természetesen a klubnak szüksége van az anyagi támogatásra, mert kell a segítség. De nálunk nem a pénz a fő mozgatórugó.

Duducz Tibor

Dobsa Lajos felvétele

Karatésok edzőtáborban

A somorjai Kyokushin Karate Oyama Dojo tagjai idén is részt vettek a már hagyományossá vált zalakarosi edzőtáborozáson.

A tábor különlegessége az, hogy nemcsak a KKODŠ karatékái voltak jelen a négy nap folyamán, hiszen a Free Fighter Se tagjai is elfogadták az egyesület meghívását, így Győről is érkeztek magas öves mesterek. Az idő szerencsére kedvezett a csapatnak, mindössze pár csepp eső esett, azonban ez sem akadályozhatta meg a szabadban megtartott tréningeket. Már az első perctől kezdve mindenki az utolsó, táborzáró edzésre készült, hiszen ekkor került sor az övvizsgára, melyre legutóbb egy éve, a tavalyi edzőtáborban volt lehetőség. A kisebbektől kezdve a legnagyobbakig mindenki maximális erőfeszítéssel, komoly fizikai és szellemi képességekről tanúbizonyságot téve állta ki a több mint ötórás erőpróbát, és egytől egyig sikeres vizsgát téve bebizonyították maguknak és mestereiknek, hogy sokat fejlődtek az elmúlt egy év során. Így a legtöbben már új övszínnel folytathatják az edzéseket, melyek szeptembertől ismét a megszokott időpontban, minden kedden és csütörtökön 17.00-tól folytatódnak a Fő utcán lévő ČSOB Bank alagsorában. **A vezetőség szeretettel várja az új jelentkezőket, korhatár nélkül! Jelentkezni senpai Mgr. Bódis Lajosnál lehet a következő telefonszámon: 0905 521 620, illetve személyesen az edzéseken. OSU!**



SZÜLETETT

2017. augusztus 18-án **Kovács Dénes**, augusztus 30-án **Lukáčová Lilien**, szeptember 9-én **Jánoška Robert**, szeptember 11-én **Szabó Jonatán**, szeptember 13-án **Foltánová Monika** és **Danis Dominik**, szeptember 14-én **Zummerová Emma**, szeptember 15-én **Šebek Adam**, szeptember 21-én **Szabó Emma**, szeptember 24-én **Valulovič Mark**, szeptember 27-én **Gabr Adam**, szeptember 29-én **Posvancz Mátvás**, október 2-án **Nagyová Eliza Laura**, október 7-én **Čepcová Nataša**, október 9-én **Tóth Emília**, október 10-én **Kiss Lea**, október 11-én **Zacharovová Hana** és **Dodogová Sofia**, október 13-án **Mikóczi Péter** látta meg a napvilágot.
Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2017. augusztus 30-án **Parnahajová Renáta** 47 éves korában, szeptember 23-án **Végh Mária** 67 éves korában, szeptember 25-én **Petrla József** 64 éves korában, szeptember 29-én **Czvedler Róbert** 52 éves korában, október 4-én **Laczo Mária** 78 éves korában, október 6-án **Sárközi Oszkár** 75 éves korában, október 10-én **Otázik Erzsébet** 91 éves korában, október 11-én **Beleš Štefan** 54 éves korában, október 20-án **Kenessy Sándor** 81 éves korában távozott az élők sorából.
Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok örömet, boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik novemberben ünneplik 70., 75., 80., 85. és többedik születésnapjukat: **Kocsis Károly**, **Forgó Erzsébet**, **Kocsis Erzsébet**, **Domsitz Zoltán**, **Kollár Tibor**, **Bášti Ján**, **Csicsay Mária**, **Csápai Mária**, **Nagy Katalin**, **Szalai Gyula**, **Gočová Daniela**, **Somogyi András**, **Sándor Béla**, **Hornáková Mária**, **Aschengeschwandtnerová Olga**, **Óváry Péter**, **Čepčeková Štefánia**, **Linka István**, **Zöld Árpád**, **Piaček Miroslav**, **Csikász László mérnök**, **Csáder György**, **Crmanová Katarína**, **Kocsis Sándor**, **Szabó Erzsébet**, **Bartal Erzsébet**, **dr. Bálint Lajos**, **Miklovičová Gabriela**, **Csadi Ilona**, **Bors Irén**, **Bartová Katarína**, **Libiaková Priška**, **Both József**, **Mikulík Mária**, **Kovács Zsuzsanna**, **Schwarz János**, **Blažeková Valéria**, **Méry Lajos**, **Zuštinová Katarína**, **Úrge Károly**, **Csáder Erzsébet**, **Józan Irén**, **Bugár Miklós**.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2017. október 14-én **Strieženec Dávid** és **Tupová Simona**.
Gratulálunk!

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **November 17.** A Csalló Néptáncgyűttes bálja – 19.00
- **November 24.** A kitepítettek és meghurcoltak emlékére rendezett kiállítás megnyitója – 18.00
- **November 30.** Lucifer és az angyalok hangja – színházi előadás Strieženec Alex rendezésében – 19.00
- **December 6.** Csaliház – karácsonyi kézműves-foglalkozás gyerekeknek – 16.00
- **December 8.** Kárpátalja nincs egyedül – jótékonyági koncert – 19.00
- **December 13.** Pillantás a hídról – a Rivalda Színház bérletes előadása – 19.00
- **December 15.** Écsi Gyöngyi karácsonyi műsora óvodások részére – 9.30
- **December 15.** A Kukkónia Szabadidőközpont karácsonyi műsora – 16.00

MEGEMLEKEZÉSEK



El nem múlt szeretettel emlékezünk november 17-én, halálának 3. évfordulóján a drága jó férjre, édesapára és nagypapára, **BABI DEZSŐRE**.
Akik ismerték és szerették, áldozzanak emlékének egy néma pillanatot.

Szerettei



Fájó szívvel emlékezünk november 10-én, halálának 30. évfordulóján **GOTTLIEBER SZÜL. BUGÁR MÁRIÁRA**.
Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot.

Emlékét örökké őrző szerető családja



Fájó szívvel emlékezünk november 4-én, halálának 1. évfordulóján **VONYIK LÁSZLÓRA** (1948–2016).
Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot.

Emlékét őrző családja



December 7-én lesz öt éve, hogy a szeretett férj, édesapa, após, nagypapa, nagybácsi, **PALICZ ANDRÁS** 93 éves korában elköltözött az örök hazába.
Hála az Istennek az életéért és a velünk töltött éveikért!

Szerettei

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK



Fájó szívvel búcsúzunk a szerető édesanyától, feleségtől, nagymamától, **VÉGH MÁRIÁTÓL**, akit a kegyetlen halál szeptember 23-án, életének 67. évében ragadott el szerettei köréből. Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeptember 27-én elkísérték szeretett halottunkat utolsó útjára a somorjai temetőbe. Köszönjük a sok szép koszorút és virágot, a vigasztaló szavakat.

A gyászoló család



Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak és mindazoknak, akik november 2-án elkísérték utolsó útjára drága szerettünket, **KOVÁCS LÁSZLÓT** a somorjai temetőbe.
Köszönjük a koszorúkat, virágokat és az együtt érző szavakat.

A gyászoló család

Meghívó

dr. Andrew Vidich professzor előadására

2017. november 20-án, hétfőn 18.00 órakor

Helyszín: Városi Művelődési Központ, Somorja, Szel u. 8.

Az előadást meditációs tanfolyam követi.

A további, 18.30 órakor kezdődő hétfői tanfolyamok helyszíne: Somorja, Fő utca 62., időpont: november 27., december 4., december 11., december 18.

A rendezvények ingyenesek.

Érdeklődni Süveg Tündénél lehet a 0918 604 568-as telefonszámon.



Jó tanácsok kertészkedőknek

Novemberi teendők a kertben

November az őszi utolsó hónapja, az időjárás egyre hűvösebb, a nappalok egyre rövidülnek. A kertben azonban még ebben az időszakban is marad elég tennivaló. Kedvező időjárás esetén ezt időmősebb hamarabb elvégezni, mert novemberben már beköszönhetnek az első fagyok, netán már havazhat is.

Fel kell szedni és elraktározni az utolsó téli zöldségeket: a sárgarépat, petrezselymet, céklát, zellert, kései káposztaféléket. A gyökérzöldséget, ha lehetséges, nedves és hűvös pincében homokban tároljuk. A homokot igyekezzünk nedvesen tartani, nehogy a zöldség kiszáradjon. A pincehelyiséget jó, ha a raktározás előtt fertőtleníti. A pórét és bimbós kelt kint hagyhatjuk a kertben, ezek jól tűrik a fagyokat is.

Az összegyűjtött falevelet és növényzárát lezúzzuk, majd komposztáljuk. Vigyázat, a diófalevél nem való a komposztba, mert olyan anyagokat tartalmaz, amelyek gátol-

ják a többi növény növekedését. Beteg és kártevőktől fertőzött növényi részeket szintén ne komposztáljunk, a legmegfelelőbb ezeket a városi gyűjtőudvarba kivinni (figyelem, novemberől már rövidített nyitvatartás van érvényben, hétköznapon 7.30-tól 17.00 óráig, szombaton 8.00-tól 17.00 óráig).

Hagyományos őszi munka az ásás. A lényege az, hogy a talaj felső rétegét fejjel lefelé fordítjuk. A talaj fellazul tavaszra, szétfagyva morzsalékosává válik. A földben meghúzódó kártevők jelentős része a fagyban elpusztul. Továbbá ezzel a klasszikus módszerrel szerves trágyát (napjainkban granulátumot), esetenként műtrágyát juttatunk a talajba. Hátránya viszont, hogy megbontja a talajszerkezetet a termékeny felső réteg alulra kerül. Továbbá a kártevőkkel együtt a hasznos organizmusok és baktériumok szintén elpusztulnak, és időbe telik, amíg tavasszal visszaáll a talaj ökostruktúrája. Akkor hát ásni vagy nem

ásni? A biokertészek általában mellőzik az ásást, a talaj felső rétegére komposztot szórnak, év közben talajtakarással védekeznek a gyomok és kiszáradás ellen, a gyökérzöldséget pedig bakhátba (magasított sor, mint a burgonya a feltöltés után) ültetik. Talán érdemes megfontolni az arany középút, kevesebbet ásni, mindössze 2-3 évenként. A feltétlen talajlazítást esetleg rotatórozással kell végezni, ezzel a komposzt, a szerves trágya-granulátum, a műtrágya tökéletesen bedolgozható a talajba. Nem is beszélve arról, hogy megkímélhetjük magunkat egy jó kis derékfájástól, ami az ásás velejárója lehet.

A gyümölcsfák késő őszi lemosó permetezését réztartalmú gombaölő szerrel (Kuprikol 50, Champion 50 WP, Kuproxat) végezzük, lombhullás után, még a fagyok beállta előtt. A csonthéjasoknál (őszibarack, kajszli, szilva) kombinálhatjuk monília elleni szerrel is (Signum, Prolectus).

A pázsitról folyamatosan eltakarítjuk a lehullott leveleket. Aki elmulasztotta, még használhatja őszi gyepműtrágyát. A nyirkos időben estenként előforduló gombabetegségeket permetezéssel kezeljük. Ne feledjük az utolsó kaszálásakor a fűvet cca. 4 cm magasra nyírni.

A dísznövénykertben a fagyokig ültethetőek az őszi virághagymák (tulipán, krókusz, nárcisz, jácint stb.). November második felében a fagyra érzékeny növényeket a hó és fagy ellen fehér fátolyfóliával betakaríthatjuk. Az oszlopos tuják koronáját összekötjük, nehogy a koronájuk a hó súlya alatt letörjön.

Ne feledkezzünk meg a madarak téli etetéséről. Elkészítjük a madáretetőket, beszeressük a napraforgót, faggyút és más téli madáreleséget. A gondoskodást tavasszal egész biztosan meghálálják a madarak, sok kártékony rovarról szabádkodhatnak meg bennünket.

Lelkes Róbert,

Agrosam, Gazda sor 41., Somorja



A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület értesíti a lakosságot, hogy a hagyományos Miklós-járást december 3-án tartja.

A sok-sok Mikulás 14.00 órakor egyszerre indul el a tűzoltószerteréből, hogy a kora esti órákig minden családhoz eljusson...

* * *

Városunk főterén a Mikulás-ünnepség december 5-én 16.00 órakor kezdődik. Ekkor borul fénybe városunk fenyőfája is.

* * *

Tejfalun az Önkéntes Tűzoltó Testület szervezésében december 5-én 17.30 óratól kerül sor a hagyományos Miklós-járásra.

Somorja város és a Pozsonyi Magyar Intézet

GAUDEAMUS OMNES

címmel

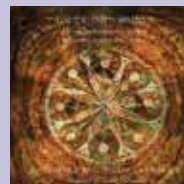
tisztelettel meghívja Önt adventi és karácsonyi énekeinek lemezbemutató koncertjére, amelyre a somorjai evangélikus templomban kerül sor 2017. december 2-án 16.30 órai kezdettel.

Közreműködik a

Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola énekegyüttese.

Szólisták:

Bekő Barnabás – ének, Méry Rebeka – ének, Hudi Németh Zsófia – orgona, valamint a GAUDIUM énekegyüttes (művészeti vezető: Németh Imre) és a RENAISSANCE CONSORT – Kecskemét (művészeti vezető: Pálincás Albert).





DECEMBER

PROGRAM V MESTE

1. DEC.	18.00	Tančiareň , <i>Mozi Club</i>
3. DEC.	14.00	Návšteva Mikuláša - miestna tradícia - DHZ
5. DEC.	16.00	Mikuláš na Hlavnom námestí - rozsvecovanie vianočného stromčeka
	17.30	Návšteva Mikuláša v Mliečne - miestna tradícia - DHZ
6. DEC.	16.00	Tvorivé dielne s Csali , <i>MsKS</i>
8. DEC.	19.00	Benefičný koncert „Karpatská kotlina nie je sama“ , <i>MsKS</i>
	20.00	Koncert skupiny Európa Kiadó , <i>Mozi Club</i>
10. DEC.	15.00	Beseda s Katarínou Durica , <i>Mozi Club</i>
	17.00	Adventný koncert – komorný súbor Harmonia Classica, spevácky zbor HÍD, <i>Rímskokatolícky kostol</i>
11. DEC.	19.00	Hudobný koncert Ati Mezeiho , <i>Mozi Club</i>
13. DEC.	19.00	Divadlo Rivalda: Pohľad z mosta , divadelné predstavenie, <i>MsKS</i>
14 - 17. DEC.		Vianočné trhy na Hlavnom námestí
15. DEC.	16.00	Vianočný program Centra voľného času , <i>MsKS</i>
16. DEC.	17.00	Koncoročný program DFS Csali , <i>MsKS</i>
17. DEC.	18.00	Adventný koncert v organizácii OZ pre Šamorín , <i>MsKS</i>
22. DEC.	18.00	Športovec roka, slávnostný galaprogram , <i>MsKS</i>
	20.00	Retro - oldies party , <i>MsKS</i>
	20.00	Koncert hudobnej skupiny The Butchers , <i>Mozi Club</i>
1. JAN.	00.30	Ohňostroj
6. JAN.	16.00	Trojkráľový koncert – chrámový spevácky zbor Sancta Maria, <i>Rímskokatolícky kostol</i>

PROGRAMOK A VÁROSBAN

DEC. 1.	18.00	Táncház , <i>Mozi Club</i>
DEC. 3.	14.00	Mikulás-járás Somorján - Önkéntes Tűzoltó Testület
DEC. 5.	16.00	Mikulás a főtéren
	17.30	Mikulás-járás Tejfalun - Önkéntes Tűzoltó Testület
DEC. 6.	16.00	Csaliház , karácsonyi kézműves foglalkozás gyerekeknek, <i>VMK</i>
DEC. 8.	19.00	Kárpátalja Nincs Egyedül – jótékonyági koncert, <i>VMK</i>
	20.00	Európa Kiadó koncert , <i>Mozi Club</i>
DEC. 10.	15.00	Író-olvasó találkozó Durica Katarinával , <i>Mozi Club</i>
	17.00	A Harmonia Classica kamarazenekar és a Híd Vegyes Kar adventi hangversenye , <i>Római-katolikus templom</i>
DEC. 11.	19.00	Mezei Ati lemezbemutató koncertje , <i>Mozi Club</i>
DEC. 13.	19.00	Rivaldda Színház: Pillantás a hídról , színházi előadás, <i>VMK</i>
DEC. 14 -17.		Karácsonyi vásár a főtéren
DEC. 15.	16.00	A Kukkónia Szabadidőközpont karácsonyi műsora , <i>VMK</i>
DEC. 16.	17.00	A Csali Gyermekek Néptáncgyűttes évzáró műsora , <i>VMK</i>
DEC. 17.	18.00	Adventi hangverseny a Somorjáért Polgári Társulás rendezésében , <i>VMK</i>
DEC. 22.	18.00	Az Év Sportolója, díjátadó gálaest , <i>VMK</i>
	20.00	Retro-oldies party , <i>VMK</i>
	20.00	The Butchers koncert , <i>Mozi Club</i>
JAN. 1	0.30	Szilveszteri tűzijáték a főtéren
JAN. 6	16.00	Három királyok – A Sancta Maria énekkar koncertje <i>Római-katolikus templom</i>

Zmena programu vyhradená. / A műsorváltozás joga fenntartva!

www.samorin.sk